

OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV

- 1) Prevádzkovateľ vykonáva spracúvanie osobných údajov v súlade s všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, najmä v súlade so Zákonom č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov.
- 2) Prevádzkovateľ spracúva osobné údaje dotknutých osôb za účelom evidencie, predaja, požičiavania a servisu letnej (bicykel, kolobežka, paličky a pod.) a zimnej (lyže, snowboard, lyžiarska obuv, paličky a iné lyžiarske vybavenie) výstroje a príslušenstva a poskytovania služieb lyžiarskej školy zákazníkom lyžiarskych stredísk prevádzkovaných spoločnosťou TMR.
- 3) Osobné údaje sú spracúvané po dobu nevyhnutnú na splnenie účelu spracúvania, maximálne však po dobu **troch rokov** od zberu týchto údajov. V prípade ak ste členom vernostného programu GOPASS údaje sú uchovávané počas trvania členstva.
- 4) Osobné údaje sú prevádzkovateľom spracúvané na právnom základe plnenia zmluvy, ktorej Vy ako dotknutá osoba vystupujete ako jedna zo zmluvných strán a na právnom základe oprávneného záujmu prevádzkovateľa (napr. správne nastavenie viazania definovaním výšky a váhy dotknutej osoby) a to všetko bez súhlasu dotknutej osoby.
- 5) Rozsah spracúvaných osobných údajov vyplýva z údajov požadovaných na formulári „Zapožičaná výstroj“ (meno a priezvisko, číslo cestovného pasu a adresa, kde je klient ubytovaný, v prípade že klient je občan SR tak číslo občianskeho preukazu a adresa trvalého pobytu, podpis dotknutej osoby) a je obmedzený na nevyhnutné minimum údajov tak, aby bolo možné zabezpečiť účel spracúvania.
- 6) Dotknuté osoby majú povinnosť uvádzať iba aktuálne a správne osobné údaje.
- 7) Prevádzkovateľ poskytnuté osobné údaje chráni pred neoprávneným použitím a nevykonáva žiadne operácie, ktorými by poskytnuté osobné údaje zverejňoval alebo akokoľvek inak sprístupňoval neoprávneným osobám. Prevádzkovateľ sa zaväzuje neposkytovať získané osobné údaje žiadnym tretím stranám ani žiadnym ďalším príjemcom okrem zákonom odôvodnených prípadov.
- 8) Prevádzkovateľ v súlade s právnymi predpismi Slovenskej republiky vykonáva všetky opatrenia a operácie na spracúvanie osobných údajov tak, aby dotknuté osoby boli riadne a včas poučené o svojich právach, ktoré im prislúchajú z právnych predpisov Slovenskej republiky ale aj na základe európskej legislatívy a záväzných medzinárodných zmlúv a dohovorov. Viac v Informačnej povinnosti Zákazníci, ktorá je uvedená na www.tmr.sk.
- 9) Vaše osobné údaje nebudú predmetom automatizovaného rozhodovania a profilovania (ak ste neudelili súhlas so spracúvaním Vašich osobných údajov na marketingové účely) a nebudú prenášané do tretích krajín. Vaše osobné údaje nebudú poskytnuté na spracovanie iným prevádzkovateľom ako spoločným prevádzkovateľom vernostného programu GOPASS.
- 10) V súvislosti so spracovaním Vašich osobných údajov máte nasledujúce práva: (i) požadovať prístup k osobným údajom, (ii) na opravu osobných údajov, (iii) na vymazanie osobných údajov, (iv) na obmedzenie spracovania osobných údajov, (v) namietať proti spracováaniu osobných údajov, (vi) na prenosnosť osobných údajov, (vii) na podanie sťažnosti na príslušný kontrolný úrad, ktorým je Úrad pre ochranu osobných údajov.
- 11) Kontakt pre poskytnutie ďalších informácií o ochrane a spracovaní Vašich osobných údajov je privacy@tmr.sk. Ak máte záujem o viac informácií, navštívte prosím našu stránku www.tmr.sk.

PERSONAL DATA PROTECTION

- 1) The operator processes personal data in accordance with the general binding laws of the Slovak Republic, mainly Act no. 18/2018 Coll. on the Protection of Personal Data.
- 2) The operator processes personal data of clients concerned for the purpose of record keeping, selling, renting and servicing summer (bicycles, scooters, Nordic walking poles etc.) and winter (skis, snowboards, ski boots, ski poles etc.) equipment and accessories, as well as ski school services provided to customers of mountain resorts operated by the TMR company..
- 3) The personal data are processed for the period which is required to fulfil the purpose, however, no longer than for three years after the respective data have been provided. Personal data of GOPASS programme members are kept for the period of their membership duration.
- 4) Personal data are processed by the operator based on a contract in which you, i.e. the party concerned, act as one of the contracting parties, and based on a legitimate interest of the operator (e.g. correct ski binding setting by defining the height and weight of the client concerned) without the consent of the respective client.
- 5) The scope of the processed data is limited to the minimum necessary for fulfilling the purpose of the data processing and is specified by the "Equipment rental" form (i.e. name and surname, address of the accommodation facility where the client is staying, permanent address – Slovak citizens, ID number – Slovak citizens, signature).
- 6) Any person concerned is obliged to provide up-to-date and correct personal data.
- 7) The operator shall protect the provided personal data against unauthorised use and undertakes not to perform any action that would publish the respective data or make them available to any unauthorised individuals. The operator undertakes not to provide the personal data to any third party and/or other parties unless required by the law.
- 8) Following the laws of the Slovak Republic, the operator shall adopt all possible measures and perform all possible activities related to the data processing in order to inform the clients concerned properly and soon enough about the rights they have in accordance with the laws of the Slovak Republic, the European legislative and international generally binding contracts and agreements. More details are specified by the Privacy Policy – Customers which is published on www.tmr.sk.
- 9) Your personal data will not be subject to automated decision making and profiling (unless you have agreed to the processing of your personal data for marketing purposes) and will not be transferred to third countries. Your personal data will not be made available to any other operators such as collective operators of the GOPASS loyalty programme to be processed further.
- 10) As for the processing of your personal data, you are entitled to do the following: (i) to require access to your personal data; (ii) to have your personal data corrected; (iii) to have your personal data deleted; (iv) to limit the processing of your personal data; (v) to have objections to the personal data processing; (vi) to have your personal data transferred; (vii) to submit a petition to the Office for Personal Data Protection of the Slovak Republic on starting the respective proceedings.
- 11) For more information about the protection and processing of your personal data, please contact: privacy@tmr.sk. For more details about the protection of personal data, please visit our website www.tmr.sk.